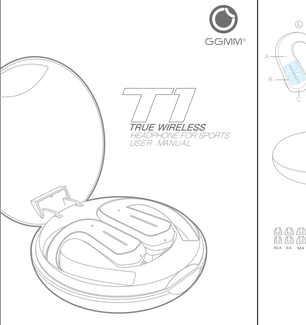


1

Parts List

1、Headphones　1、イヤホン
A Indicator　A インジケーターライト
B Touch Area　B タッチエリア
C Microphone　C マイク

1、наушники　1、耳机
A Индикатор　A 指示灯
B сенсорная зона　B 触控区
C микрофон　C 麦克风

2、Charging Case　2、充電ケース
D USB Interface　D USBインターフェース
E Indicator　E インジケーターライト

2、зарядная коробка　2、充电盒
D Интерфейс USB　D USB接口
E индикатор　E 指示灯

3、Eartips　3、イヤーピース
3、Ушная шапка　3、耳帽

4、Charging Cable　4、充電ケーブル
4、зарядный кабель　4、充电线

2

Wearing Method

Method 1
方法一
Способ 1
方式一

To improve the airtightness and enjoy the Hi-Fi sound quality, please select the best fit eartips and wearing method for yourself.

密閉性を良くしHiFi音質を楽しむために、自分に合ったイヤーピースと装着方法を選択してください。

Пожалуйста, выберите подходящую насадку для ушей и способ ношения, в хорошей воздухонепроницаемость позволит вам наслаждаться качеством звука Hi-Fi.

请选择合适的耳帽和佩戴方式，好的密闭性更能享受HiFi音质。

Method 2 (L/R earbuds alternately used)
方法二 (L 側/ R側イヤホンを反対に使用する)
Способ 2 (поочередно используются наушники L / R)
方式二 (L/R耳机交替使用)

3

Auto Power-On

The "L" and "R" earbuds will automatically power on after they are removed from the charging case. You will hear the voice prompt "Power on" and the red and blue indicators will flash quickly. Then the "L" earbud will quickly connect to the "R" earbud, you will hear the voice prompt "TWS connected". At this time, the blue indicator of the "L" earbud will flash slowly, the "R" earbud enters the pairing mode, you will hear the voice prompt "Pairing", the red and blue indicators will flash alternately.

充電ケースからイヤホンを取り出すと自動的に電源がつきます。"Power on" という音声ガイダンスが流れ、イヤホンの青色と赤色ランプが高速に点滅します。しばらくするとL側のイヤホンと接続し "TWS connected" というスピーカーが流れます。この時、L イヤホンの青色ランプがゆっくり点滅しR イヤホンがペアリングモードになると、"Pairing" という音声メッセージが流れ、赤色と青色のランプが交互に点滅します。

Когда наушники будут извлечены из зарядного устройства, они автоматически включатся. Голос подсказывает «Power on», и индикаторы быстро мигают красным и синим. L-наушники быстро подключают гарнитуру R, голосовая подсказка «TWS подключен». В это время синий светодиод L медленно мигает, R переходит в режим сопряжения, голосовые подсказки «Pairing», попеременно мигают красный и синий индикаторы.

耳机从充电盒中取出便自动开机，语音提示"Power on"，耳机红蓝灯快闪。L耳机快速连接R耳机，语音提示"TWS connected"过后L耳机蓝灯慢闪，R耳机进入配对模式，语音提示"Pairing"，红蓝灯交替闪烁。

4

Auto Power-off

Place the headphones in the charging case and the headphones will automatically power off.

イヤホンは充電ケースに入れると、自動的に電源が切れます。

Поместите наушники в чехол для зарядки, и наушники автоматически отключатся.

将耳机放置在充电盒内，耳机自动关机。

5

Connect Bluetooth Devices

After the earphones enter the pairing mode, turn on the Bluetooth of the mobile phone, then search device and selects "GGMM-T1" to connect it (only the R earphone can be connected to the mobile phone individually).

ペアリングモードに入ってから、スマホのBluetoothをオンにして、デバイスを検索し「GGMM-T1」を選択し接続します。（使用できます（R側イヤホンのみが単独でスマホと接続できます）。

После того, как гарнитура перейдет в режим сопряжения, включите Bluetooth на мобильном телефоне, и поисковое устройство выберет «GGMM-T1» для подключения и использования (только гарнитуру R можно подключить к мобильному телефону отдельно).

耳机进入配对模式后，打开手机蓝牙，搜索设备选择"GGMM-T1"进行连接，即可使用（只有R耳机可单独连接手机使用）。

6

L Function

Music mode
Double taps play/pause
音楽再生
ダブルクリック、音楽再生/停止
Режим музыки
Двойное касание воспроизведение /пауза
音乐模式下
双击 播放/暂停

Swipe up to switch to the previous track
Swipe down to switch to the next track
上にスワイプ、前曲
下にスワイプ、次の曲
Проведите пальцем вверх, чтобы перейти к предыдущему треку
Проведите пальцем вниз, чтобы перейти к следующему треку
向上每滑动一次，增加音量一档
向下每滑动一次，减小音量一档

In the state of incoming call
Double taps to answer/hang up the phone
着信状態
ダブルクリック、電話応答/切断
В состоянии входящего звонка
Двойной щелчок, чтобы ответить / повесить трубку
来电状态下
双击 接听/挂断电话

Long press for about 3s, refuse to answer the phone
3秒間長押しし、着信拒否
Длительное нажатие в течение примерно 3 секунд, отказаться отвечать на телефонные звонки
长按约3秒，拒接电话

Four taps activate voice assistant
四回クリック、音声アシスタント起動
Четыре хита с открытым голосовым помощником
四击 打开语音助手

7

R Function

Music mode
Double taps play/pause
音楽再生
ダブルクリック、音楽再生/停止
Режим музыки
Двойное касание воспроизведение /пауза
音乐模式下
双击 播放/暂停

Swipe up to increase volume by step
Swipe down to decrease volume by step
上にスワイプごとに、音量上げる
下にスワイプごとに、音量下げる
Проведите пальцем вверх, чтобы увеличить громкость
Проведите пальцем вниз, чтобы уменьшить громкость
向上每滑动一次，增加音量一档
向下每滑动一次，减小音量一档

In the state of incoming call
Double taps to answer/hang up the phone
着信状態
ダブルクリック、電話応答/切断
В состоянии входящего звонка
Двойной щелчок, чтобы ответить / повесить трубку
来电状态下
双击 接听/挂断电话

Long press for about 3s, refuse to answer the phone
3秒間長押しし、着信拒否
Длительное нажатие в течение примерно 3 секунд, отказаться отвечать на телефонные звонки
长按约3秒，拒接电话

Four taps activate voice assistant
四回クリック、音声アシスタント起動
Четыре хита с открытым голосовым помощником
四击 打开语音助手

8

Charging status of the charging case

- Red LED on, charging
- Blue LED on, fully charged

- 赤色のLEDが常時点灯：充電中
- 青色のLEDが常時点灯：充電完了

- 上の赤い点、赤色の長点滅、充電
- 下の青い点、青色の長点滅、充電完了

- Красный светодиод, зарядка
- Синий светодиод, полная мощность

- 红色LED长亮，充电中
- 蓝色LED长亮，充满电

Display power status only when you open/close the charging case
充電ケースを開け閉めボタンを押した際に電源を表示する
выставка состояние питания только когда открыть/закрыть чехол для зарядки
仅开关充电盒时显示电量状态

Power status of the charging case

Charging case power	LED status
1%-25%	Red indicator flashes quickly
25%-50%	Blue indicator flashes 2 times quickly
50%-75%	Blue indicator flashes 3 times quickly
75%-100%	Blue indicator flashes 4 times quickly

充電ケースのバッテリー残量	LED表示
1%-25%	赤色ランプが高速点滅
25%-50%	青色ランプが2回に高速点滅
50%-75%	青色ランプが3回に高速点滅
75%-100%	青色ランプが4回に高速点滅

Зарядная коробка	Светодиодный индикатор состояния
1%-25%	Красный свет быстро мигает
25%-50%	Синий свет мигает 2 раза
50%-75%	Синий свет мигает 3 раза
75%-100%	Синий свет мигает 4 раза

充电盒电量	LED状态
1%-25%	红灯快闪
25%-50%	蓝灯快闪2次
50%-75%	蓝灯快闪3次
75%-100%	蓝灯快闪4次

Charging status of the headphones

- Red LED on, charging
- Red LED off, fully charged

- 赤色LEDが常時点灯：充電中
- 赤色LEDが消灯：充電完了

- 亮红色指示灯，充电中
- 红色LED熄灭，充满电

- 적색 LED 켜짐, 충전 중
- 적색 LED 꺼짐, 충전 완료

- Красный светодиод горит, зарядка
- Красный светодиод не горит, полностью заряжен

- 紅色LED长亮，充电中
- 红色LED熄灭，充满电

In the condition of no charging case, long press and hold the touch area about 5 seconds to power off.

In the condition of new iPX7 waterproof and sweat proof standard, however, it is not suggested to wear it when you are swimming.

Когда гарнитура выключена (если гарнитура подключена к зарядному устройству, гарнитура не сработает), при нажатии и удержании сенсорной области в течение примерно 10 секунд. Убедитесь, что горит красный свет, когда он включен, и гарнитура будет восстановлена до заводских настроек.

После того, как наушники будут помещены в зарядную коробку, они автоматически включатся после их извлечения, когда гарнитура наушников, а затем соединится с мобильным телефоном.

Если жидкость попадет на сенсорную область, удерживайте нажатой сенсорную область в течение 5 секунд.

在没有充电的情况下（耳机处于关机状态下）长按触控区约5秒关机。

在新的iPX7防水防汗标准下，耳机进行操作时，不建议佩戴。

Manual Power Off

イヤホンの電源がオフする状態で、（もしイヤホンがケースに充電されている状態であれば、耳機が出て来る前提でペアリングモードに、ケースがエラーの状態であれば、耳機が出て来る前提で、ペアリングモードに入る。）イヤホンの両側のタッチ部分を約10秒間長押しします。赤い指示ランプが交互に点滅します。

При отсутствии зарядного устройства наушники выключатся долгим нажатием на сенсорную область в течение 3 секунд. Индикатор L мигает медленно, R входит в режим сопряжения, красный и синий огни мигают попеременно.

耳机长按触控区（如果耳机是开机状态，请参照说明书第5页）。耳机将进入配对模式，耳机进行操作时，耳机将进入配对模式，红蓝灯交替闪烁。

Manual Power On

In the condition of no charging case, long press and hold the touch area about 3 seconds to power on.

When the earphones are turned off (if the earphones are turned on, please turn off the earphones and then do the 3 seconds long press), long press and hold the touch area about 3 seconds. Be sure to release when the red light is on, and then the earphones will be on. After the headphones are placed in the charging box, it will be automatically turned on after being taken out again, waiting for the headphones to be connected, and then connect with the mobile phone.

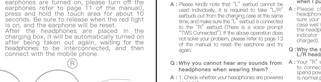
充電ケースに入っていない状態で電源がオフの状態、（もしイヤホンが充電開始すると電源がつくようにします。）イヤホンをペアリングモードにしたい時、イヤホンの両側タッチ部分を約3秒間長押しします。

Когда гарнитура выключена (если гарнитура подключена к зарядному устройству, гарнитура не сработает), при нажатии и удержании сенсорной области в течение примерно 10 секунд. Убедитесь, что горит красный свет, когда он включен, и гарнитура будет восстановлена до заводских настроек.

耳机处于关机状态，（如果耳机处于开机状态，请参照说明书第5页）。耳机将进入配对模式，耳机进行操作时，耳机将进入配对模式，红蓝灯交替闪烁。

Reset

When the earphones are turned off (if the earphones are turned on, please turn off the earphones and then do the 3 seconds long press), long press and hold the touch area about 10 seconds. Be sure to release when the red light is on, and then the earphones will be on. After the headphones are placed in the charging box, it will be automatically turned on after being taken out again, waiting for the headphones to be connected, and then connect with the mobile phone.



充電ケースに入っていない状態で電源がオフの状態、（もしイヤホンが充電開始すると電源がつくようにします。）イヤホンをペアリングモードにしたい時、イヤホンの両側タッチ部分を約10秒間長押しします。赤い指示ランプが交互に点滅します。

Когда гарнитура выключена (если гарнитура подключена к зарядному устройству, гарнитура не сработает), при нажатии и удержании сенсорной области в течение примерно 10 секунд. Убедитесь, что горит красный свет, когда он включен, и гарнитура будет восстановлена до заводских настроек.

耳机处于关机状态，（如果耳机处于开机状态，请参照说明书第5页）。耳机将进入配对模式，耳机进行操作时，耳机将进入配对模式，红蓝灯交替闪烁。

FAQ / Solution

Q：Why one of headphones cannot deliver sound?

A：Please kindly note that "L" earbud cannot be used individually, it is required to take "L" earbud out from the charging case at the same time when "R" earbud is taken out, connected to the "R" earbud and vice versa to share sound "TWS Connected".) If the above operation does not solve your problem, please refer to page 13 of the manual to reset the earphone and try again.

Q：Why you cannot hear any sounds from headphones when wearing them?

A：1. Check whether your headphones powered on or not.
2. Check whether your headphones are connected to your device or not.
3. Check whether your "L" and "R" earbuds are connected to each other.

Q：Why there is no any changes when I touching the touch area?

A：1. You can use touching function only when your headphones are connected to your device.
2. If there is a long interval when you click two or four times, the headphones may not recognize it.
3. In this case, you need to adapt the touching function at first before you use it.

Q：Can I use my headphones when I am swimming?

A：1. Headphones are IPX7 waterproof and meets sweatproof standard, however, it is not suggested to wear it when you are swimming.

Q：What should I do if I just want to use one headphone?

A：You can just take out "R" earbud to pair it to your Bluetooth device ("L" earbud cannot be used individually.)

Q：Why my phone is still connected to my headphones even after I put my headphones back to charging case?

A：Please check whether the ear tips of your headphones are properly fitted. If not, the sound of the headphones just well in the case, or check whether the metal stylus of charging case touch to your headphones well (not just touch headphones will be powered off once the metal stylus connection normal).

Q：Why the headphones cannot be charged when I put it back to charging case?

A：Please check whether the ear tips of your headphones and charging case, and make sure the ear tips of headphones are fitted well and the charging case is clean and dry. After the headphones are under charging, the red light will be off once they are fully charged.

Q：Why the standby time is different of my L/R headphones?

A：Your "R" earbud work as master headphone to connect to your Bluetooth device, it will spend power quicker than your "L" earbud, it is normal phenomenon.

Q：Why there is only one headphones' indicator light on when I put both of them in charging case?

A：It is different from two headphones spending power, once the headphones are fully charged, the red indicator will not on. Red light will on again when the headphones are under charging, the red indicator will be off once they are fully charged.

Q：How to get the best sound quality?

A：Please make sure the earphone ear tips fit well to make sure that the headphones are worn in close contact with your ear canals so that you can experience the best sound quality. To make sure of this, we offer 3 ear tips for you.

Q：What should I do if the earphone touch function is abnormal?

A：1. Place the earphone in the charging case for 5 seconds and then take out to check if the function is normal.
2. Please reset the earphones, and waiting for 3 seconds after the earphones are paired successfully, then connect with the mobile phone, check if the function is normal.

Q：I need to put my "R" earbud into my left ear, and "L" earbud into right ear when I use the second wearing method, does it affect listening to music?

A：No, it will not affect the accurate direction of the instrument in the music, it has no effect on ordinary pop music.

Q：Why do I need to click four times when I want to wake up Voice Assistant?

A：Generally speaking, the interval of time before we decide it, four times click will decline the misoperation rate and will not be too long also.

よくある質問/回答

Q：片方のイヤホンの音が聞こえないのはなぜですか？

A：L側のみでは単独では使用できません。（片側イヤホンをケースから出す時は、もう片方のイヤホンもケースから出す事、そしてペアリングされている状態です。「TWS connected」）上記の操作でも問題が解決しない場合は、説明書の13ページを参照してリセットを行ってからもう一度お試しください。

Q：片方のイヤホンのみ聞こえる時は正常ですか？

A：はい。イヤホンはペアリングされているBluetoothデバイスに接続するため、より多くの電力を消費します。

Q：イヤホンを装着しても音が聞こえないのはなぜですか？

A：1. 片方のイヤホンのバッテリー残量があるかどうかご確認ください。
2. 片方のイヤホンがBluetoothデバイスに接続されているかどうかご確認ください。
3. 両方のイヤホンがペアリングされているかどうかご確認ください。

Q：タッチエリアをタッチしても何も反応しないのはなぜですか？

A：1. 片方のイヤホンがBluetoothデバイスに接続されている状態でのみタッチエリアをタッチ操作することができます。
2. 2回または4回タッチ操作する間隔が長すぎる場合、イヤホンがタッチ操作を認識しない場合があります。
3. 初期設定としてタッチ操作を設定する必要があります。

Q：泳いでいる時にイヤホンは使用できますか？

A：1. 片方のイヤホンのみ使用する場合、「R」イヤホンのみ使用する場合、「R」イヤホンのみ使用する場合、「R」イ